

THE GREAT PORTAGE

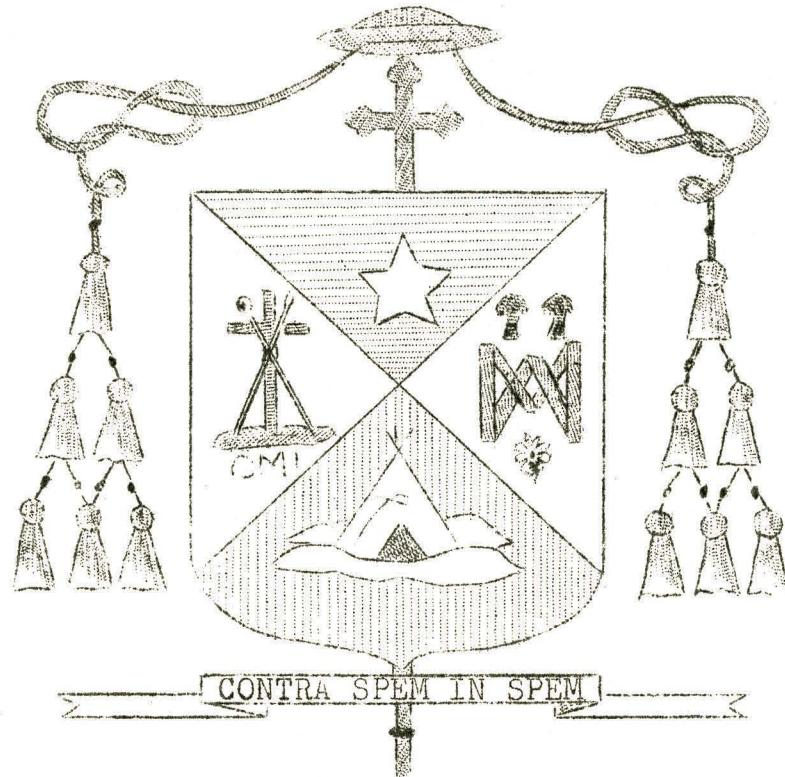


Soeurs Grises de Montréal
Prov. S. Albert
ARCHIVES

La Loche
Sask.

Volume VIII
No 4

juin 1954



*Soeurs Grises de Montréal
 Prov. S. Albert
 ARCHIVES*

DEDICATION

TO HIS EXCELLENCY BISHOP MARTIN LAJEUNESSE O.M.I. TITULAR OF BONUSTA
 THESE HUMBLE PAGES IN THANKFUL MEMORY OF HIS DEVOTEDNESS
 FOR THE POPULATION OF LA LOCHE

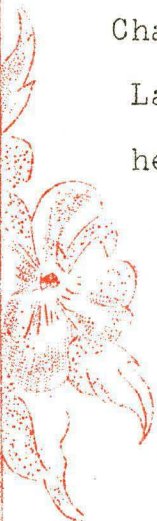
FAREWELL

The whole population was deeply moved when the sad news of the resignation of His Excellency Bishop Martin Lajeunesse was announced.

He had been at the head of the Vicariate of Keewatin since the death of his uncle the kind Bishop Charlebois in 1933. Now due to ill health, Bishop Lajeunesse has retired. How we will miss him, he was so kind to all of us.

We wish to thank him for all he has done for us, and we promise that we will keep the memory of his good works in our hearts.

The Children of the School
La Loche



HAPPY HOLIDAYS

June is very dear to students who see ahead two months of leisure and liberty. Indeed one all are planning to spend their holidays in a most profitable and pleasant manner. Everyone may plan, but everyone must keep in mind the call of duty. Even during the free time, a child must remember that God watches o'er, and that he must obey the good advice of his parents and of those who are set to take the care of his soul.

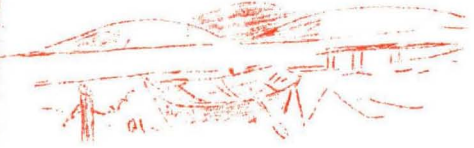
If you keep this thought in mind and in action, your holidays will be useful and pleasant because real happiness is found only where duty is well done.

To all I wish most HAPPY HOLIDAYS, and I extend my wish to your teachers who are so devoted in your behalf.

I ask God to bless you and protect you against danger of soul and body.

Joseph Bombonais P. M. S.

4 MISSION



OUR KIND PASTOR

As Rev. Father Bourbonnais had to keep house during the annual retreat of the Oblate Fathers, he had the advantage of making his at the Lebert Scholasticate in late May. This trip also gave him the opportunity of visiting and comforting many of his flock who are being treated at the Prince Albert San. He also visited Amable Janvier at Fort San.

Before Father left, he registered on his tape recordio the messages we sent to our many friends. While there, he again recorded the patients' messages for us. Since he returned we have repeatedly gone to the Fathers' House to hear again and again the voice of our beloved ones. Thanks for this kindness, Father Bourbonnais.

We know Father went to Edmonton as we heard his voice over the radio on May 29th. We are certain that this trip gave joy and happiness to Father's many friends.

We were all very pleased to see him come back by the first mail plane in June. He brought us a wonderful surprise, one we had been wishing for a long, long time. He had purchased a film-strip projector, to our great delight. We enjoyed seeing one projection since he returned, and we know that many are in store for us.

FATHER MATHIEU

During our pastor's absence, Father Mathieu took over the care of the mission. He seemed happy to give up the reins of government upon Father's return.

Before the break-up, Father Mathieu had added another week of activities at his outpost missions at Island and Garson Lakes. To the latter post, Father made a rapid visit on a sick call.

A VETERAN

Our kind Father Pioger, just turned seventy-seven on the 15th of April, is still busy about the duties now committed to his care: "They also serve who only stand and wait".

Many are the hours he spends in an intimate colloquy with the Divine Master, bringing down upon our too busy lives the blessings we need.

THE SILENT PARTNERS

Our devoted brothers work day in and day out at all the many

jobs that must be performed around the mission. From early morn till late at night, their days are so filled that we are obliged to leave the task of recording their many deeds to the zeal of their angels who are surely kept very busy.

Presently however Brother A. Dionne is erecting a grotto on the missions grounds to honor our heavenly Mother during this Her year.

Brother Vachon works busily on making a large boat which will prove useful to its owners and joyful to the children on picnic days.

SINCE OUR LAST ISSUE

HOLY THURSDAY

This day was very beautiful. Many people and all the children went to receive Holy Communion. This was the feast of Jesus.

During the evening Holy Hour, the people and children were happy to hear Father Pioger speak to them.

Celina Janvier

GOOD FRIDAY

On Good Friday Father Bourbonnais made the solemn blessing of the

way of the Cross, which had been installed a few days before.

The church was full of people who had come to pray to Jesus crucified.

EASTER SUNDAY

The day was beautiful and everybody was happy. There were over five hundred persons gathered together for the solemn High Mass in order to fulfill their Easter duties.

The mass was celebrated by Rev. Father Bourbonnais assisted by Rev. Father Mathieu and Br. Dionne. Our kind pastor gave us a beautiful sermon telling of our duties to God and to our neighbours.

The children sang in English and in Chipewyan hymns, but as usual all the congregation sang the different parts of the mass.

We were all happy.

Marguerite Janvier

"TIS THE MONTH OF OUR MOTHER
THE BLESSED AND BEAUTIFUL DAYS"

When we came to church on April 30, we were surprised to see one lone decoration, a rosary, surrounding the statue of the Blessed

Virgin Mary. Soon we learned that we would be given a pink rose for every seven benedictions we attended in her honor. Yellow roses were to form the large beads marking the "Glory be to the Father" and could be had after attending ten masses.

Many children generously gave up fishing during the half hour devotion to pay homage to Our Lady. All in all 160 masses were assisted at, and 952 rosaries were added to our treasury during the Marian Year.

On the last day our classmate Celine Janvier had the honor of crowning the statue of Our Lady. She was happy, and so were we all.

Cecile Janvier & Teacher

GENEROSITY AND GRATITUDE

Blue angels took their flight from the cathedral at Le Pas to our beautiful new church where they will occupy the closest place beside the altar.

To our generous benefactors
our sincere thanks.

.. ..
Kindness wins friends.

... ..

HOSPITAL

7

GOD MADE A NURSE

God made a nurse
He made her heart brave, true & kind.
And like the mountain streams her mind
As crystal clear, yet swift and deep
As its waters, rush and sweep.

He made her hands strong, tender, skilled,
Their touch with His own pity filled,
And gave to make His nurse complete,
A sense of humor, wholesome, sweet
God made a nurse. --

Thank God!



On May 1st, a special plane came in to pick up little Ida Montgrand who had been brought in from Garson Lake suffering from third degree burns of lower body and limbs. This little tot of four years had been burning the grass with matches when her dress caught fire. Doctor Hoffman came on the plane and left with her for the Holy Family Hospital in P.A. The latest news is that recovery might be slow, but the Doctor in P.A. has hopes of her recovery. Our sympathy and prayers go towards the loving parents Mr. and Mrs. Isaac Montgrand.

--- We were pleased to make acquaintance with Mrs. Hoffman who accompanied her husband on the special plane.

Your visit was a little too short Mrs. Hoffman. We hope it will be longer next time. Come again, won't you?

--- June 15 Doctor Hoffman came in the treaty Party and was kept pretty busy at the Hospital.

--- June 16 the mail plane brought us Miss Josephine Walz, R.N. represent-

ing the Tubercular League. She will conduct a clinic of Tuberculin and B.C.G. injections.

May you have a pleasant task in La Loche, Miss Walz.

--- Since the last paper was printed, sixty persons have been cared for at the Hospital.

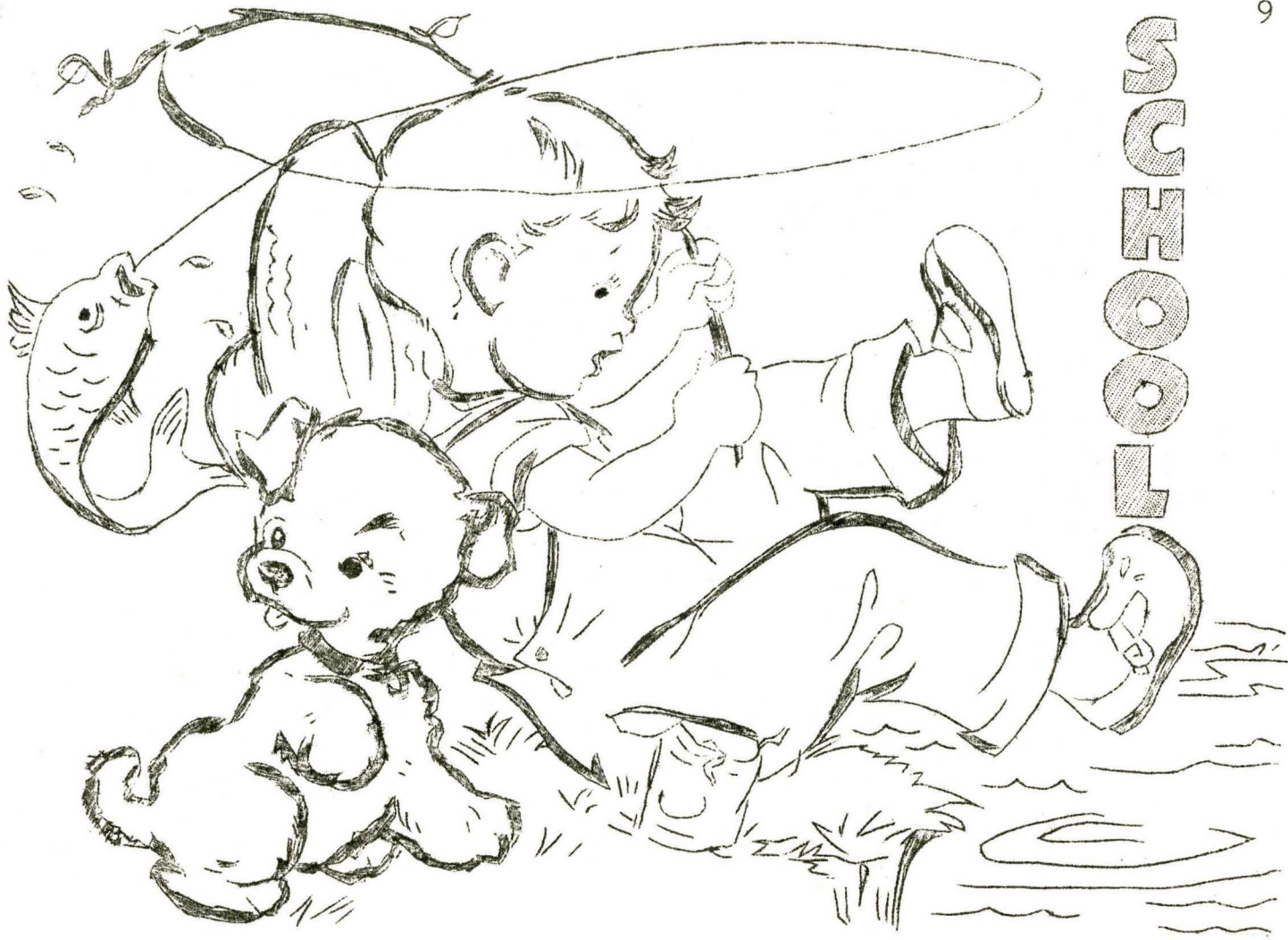
BIRTHS

April --To Mr. & Mrs. Arsen McDonald, Albertine Marie who, two weeks later, joined Angels' choir. --To Mr. & Mrs. Patrice McDonald, Jimmy Alex.

May --To Mr. & Mrs. Tobie Jim Montgrand, Philip. --To Mr. & Mrs. Gilbert Laprise, Archie Freddie. --To Mr. & Mrs. Aimee Janvier, Alphonse Bertrand. --To Mr. & Mrs. Maxime Lemaignre, Cyril Russel. --To Mr. & Mrs. Louis Sylvestre, Wilfrid. --To Mr. & Mrs. Edward Laprise, Alphonse Aylmer. To Mr. & Mrs. Jean-Marie Fontaine, Irene Edwina.

June -- To Mr. & Mrs. George Herman, Geordie Philip.

MMMMMMMMMMMMMMMM
MMMMMMMM



NUHOOL

A PICNIC

The school population thoroughly enjoyed themselves at the picnic they had at the rapids. Some of the boys and girls fished while others cleaned and roasted the fish, and everyone enjoyed eating it.

Thanks to the Sisters for the delicious candy and popcorn.

The boys and girls

MR. NEILSON'S VISIT

It was a great surprise to see Mr. Neilson, our agricultural Representative, knock at our door on Wednesday, June 15. Not that he was unknown to us, but La Loche is so far out....

In the afternoon the children and many grown-ups gathered at the hall to see the pictures and hear about the work being done by boys and girls in Mr. Neilson's district.

Many of us are very enthusiastic and very willing to start on a garden club in '55. The site has been chosen, and preparatory work will be done this year so that next year we may begin early.

One who heard

... ..

EGGS BY THE DOZEN

Can you guess who our generous was this time? Her name is not unknown to our readers, as this is not the first favour she makes us. It is Sister A. Lachance, Superior of St. Paul's Hospital, Saskatoon.

Though the eggs were late for Easter, we nevertheless enjoyed them greatly when Sister Superior gave them to us.

Our thanks to Sister A. Lachance for her kind thought of us and to Sister Superior also.

Gilles Jolibois

"WATER, WATER EVERYWHERE
AND NOT A DROP TO DRINK"

Just what happened underground we cannot guess, but Monday morning the school basement was flooded. The rain had been falling for three consecutive days and on its way down the hill, the water paid us a visit.

We boys bailed out water for a few hours Monday and Tuesday, but more and more it came, so Brother Vachon installed a pump which does a quicker job.

Marcel Janvier

MY SCHOOL DAYS

My school days are almost over. Only a few weeks are left, and I will have grown up to be a fifteen year old "man".

During my stay at school I have learned many things, but I wish I could speak better English.

I thank my teacher and all the other teachers who taught me.

Jonas Lemaigre

FIELD DAY

If the weather permits, the field day will be held on the 24th. We are all very anxious as we have had no field day since 1952. Last years the teachers went earlier than usual.

I hope nothing will disturb us this time.

OUR HOLIDAYS

The holidays will soon be here. I wonder what we will do during the holidays... Dad said we would go camping this summer. How anxious I am to go!

11

We shall also go berry picking in the shady wood. We have many kinds of berries. First come the straw berries, then the saskatoons, the raspberries, the pin berries, the gooseberries, the blue berries, finally the low and high cranberries.

Many of these we shall eagerly eat, but we shall also can some for winter use.

To all our readers especially the younger ones, we wish the very best holidays ever.

Rosaria Janvier and Teacher

GOOD BYE

Sister G. Sinard boarded the plane on her way to Edmonton. She will spend her holidays attending courses at the University. Our good wishes follow her for success and a happy return.

VACATION DAYS ARE HERE

Hurrah Hurrah Vacation days are here!
We have studied hard all thro' the year
To get every single lesson done,
And now we're going to have our fun.
Hurrah Hurrah Vacation days are here!



TO AYLSHAM

Mrs. Woodard and her two children boarded the plane on their way to grandma's.

We wish them very happy holidays as also to Mr. Woodard when his "time-off" comes.

But when the plane returns with you, all your La Loche friends will greet you happily.

.....

DOUBLE WEDDING

Easter Monday morning, the joy bells rang out for a double marriage ceremony. Rev. Father Bourbonnais, our pastor officiated.

Mrs. Judith McDonald became the happy bride of Mr. Jim Janvier whilst Miss Josephine McDonald was married to Mr. Clement Montgrand. In the evening a crowd gathered at the Lajeunesse Hall for a dance in honor of the newly weds.

The two couples will make their homes at La Loche. May happiness always accompany Mr. & Mrs. Janvier and Mr. & Mrs. Montgrand.

Cecile Marie Herman

SAY IT WITH FLOWERS

Mrs. Michaud came with an armful of potted flowers to decorate the altar. The flowers are nice and show well on the altar.

Thanks to Mrs. Michaud.

Celina Herman

AN ACCIDENT

Mr. Laurent Laprise from Garson Lake "rushed" his little grandchild Ida by the quickest way at his disposal, a toboggan drawn by a horse. After the day-long journey, the three year old child was given first aid treatment at our outpost hospital.

Ida and her sister were playing. The child struck a match and her clothes caught fire. This shows how dangerous it is to play with matches.

On May 1st a plane came here with Doctor and Mrs. Hoffman to see the child. Then she was flown to Prince Albert for treatment. Last news was that she was improving.

Celina Janvier

SPECIAL

We all rushed to the window, and soon all went outdoors to cheer for the very special dog-train which was on the ice. Ernest and his fun-seeking friends hitched eleven dogs to a wagon and drove it to the fishing holes on the ice.

The run was easy on the ice,

even with a big load of youngsters, but the steep bank proved too hard to climb, so that two horses had to be added which made the un--lucky thirteen.

An eyewitness

PLANE FROM MCMURRAY

There was a special plane from McMurray on April the 4th, that is on Sunday. It brought in two ladies with their children. They were Mrs. Mary-Louise Fontaine and Mrs. Eleonore Williams. Their parents and friends were glad to see them.

Rosaria Janvier

WEATHER

We had a late "break-up" this spring; not till May the 21st did the ice finally disappear. Since then we had many days of rain. This has stopped us from putting the seeds in the garden. As soon as it is nice, we shall do so.

POTATO SEEDS

Mr. Michaud, local field officer, has ordered potato seeds and is

now selling them to the people. Many of them are getting a patch ready to sow potatoes which we like to eat. This is very good food.

Tobie Lemaigre

TO AND FROM THE SAN.

Mrs. Sarazine Janvier left for treatment at the beginning of April. When she arrived there, we know of, at least, one who was very happy to see her: Joseph, her son.

-- Theophile Piche also went away leaving his wife and children behind.

-- Our little seven year old class-mate Adrien Herman has also gone for treatment.

May these patients soon get better and come again to their dear folks.

Therese Sylvestre our class-mate surprised not a few when she stepped off the plane last Wednesday. Little sister Mary was overjoyed, so were her father, mother and friends. Therese, though thankful for the good care she had at the San., is happy to be back with us.

Cecile Sylvestre

TREATY PARTY

June 15 was the day chosen for the annual payment of the treaty money to the Indians of our district.

Around eleven, the long awaited signal was heard "The plane, the plane!" Soon we evacuated the classrooms to make room for the party. We appreciated the extra holiday as treaty time is a merry time.

The T.B. Survey also was made and from what we can see, many were kept busy throughout the afternoon.

The following day the party was flown farther west to Garson Lake there to perform the same duties.

"CHICK CHICK HERE
CHICK CHICK THERE"

One hundred chickens took a plane ride to La Loche. They are black, white and yellow. I saw them many times already. Once I took some food to them in their little house. They run around all day long.

Robert Montgrand

- . . - . . - . . -
- - - - -

